

1 E martë, 7 maj 2024

2 [Seancë e hapur]

3 [Të akuzuarit hyjnë në sallën e gjyqit]

4 [Të akuzuarit Thaçi dhe Krasniqi paraqiten
5 përmes videolidhjes]

6 --- Seanca fillon në orën 09.00

7 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Z. Sekretar i
8 Seancës, ju lutem paraqisni lëndën.

9 SEKRETARI I GJYKATËS: [Përkthim] Mirëmëngjes, të nderuar
10 Gjykatës. Kjo është çështja KSC-BC-2020-06, Prokurori i
11 Specializuar kundër Hashim Thaçit, Kadri Veselit, Rexhep
12 Selimit dhe Jakup Krasniqit.

13 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Vërej që
14 procesverbal që z. Thaçi dhe z. Krasniqi kanë kërkuar që të
15 mos jenë të pranishëm këtu në sallën e gjyqit dhe e ndjekin
16 seancën përmes videolidhjes. Z. Veseli dhe z. Selimi janë të
17 pranishëm në sallën e gjyqit.

18 Sot do të vazhdojmë me dëshminë e Dëshmitarit të
19 Prokurorisë 03878.

20 Përpara sesa të lidhemi me videolidhje, z. Sekretar, ju
21 lutem na kaloni shkurtimisht në seancë private.

22 [Seancë private]

23 [Seancë private teksti i fshirë]

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6 [Seancë e hapur]

7 SEKRETARI I GJYKATËS: [Përkthim] Të nderuar Gjykatës,
8 jemi përsëri në seancë publike.

9 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Ju lutem,
10 Sekretar, silleni dëshmitarin tek salla ku jeni.

11 [Dëshmitari hyn në sallën e gjyqit përmes
12 videolidhjes]

13 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Mirëmëngjes,
14 Dëshmitar, dëgjoni?

15 DËSHMITARI: [Përmes videolidhjes] Po, ju ndëgjoj.

16 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Tani do t'ju
17 lexoj tekstin e deklaratës solemne që duhet ta bëni në pajtim
18 me rregullën 141(2) i Rregullores. Unë do ta lexoj dhe do t'ju
19 kërkoj që ta thoni pas meje dhe pastaj të thoni që pajtoheni
20 me të.

21 Ju lutem përsërisni pas meje: I ndërgjegjshëm për
22 rëndësinë e dëshmisë sime. Përsëriteni, Dëshmitar.

23 DËSHMITARI: [Përmes videolidhjes] I ndërgjegjshëm për
24 dëshminë e dëshmisë sime, i ndërgjegjshëm

25 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Dhe

1 përgjegjësinë time ligjore.

2 DËSHMITARI: [Përmes videolidhjes] Dhe përgjegjësinë time
3 ligjore.

4 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Deklaroj
5 solemnisht se do të them të vërtetën.

6 DËSHMITARI: [Përmes videolidhjes] Deklaroj solemnisht se
7 do të them të vërtetën, vetëm të vërtetën.

8 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Dhe asgjë
9 tjetër përveçse të vërtetës.

10 DËSHMITARI: [Përmes videolidhjes] Dhe asgjë tjetër
11 përveçse të vërtetës.

12 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Dhe nuk do të
13 mbaj të fshehtë asgjë.

14 DËSHMITARI: [Përmes videolidhjes] Dhe nuk do të mbaj të
15 fshehtë asgjë.

16 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Për të cilën
17 kam dijeni.

18 DËSHMITARI: [Përmes videolidhjes] Për të cilën kam
19 dijeni.

20 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] A pajtoheni
21 me këtë deklaratë, Dëshmitar?

22 DËSHMITARI: [Përmes videolidhjes] Po.

23 DËSHMITARI: W03878

24 [Dëshmitari jep dëshmi përmes videolidhjes]

25 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Mund të uleni

1 tani.

2 DËSHMITARI: [Përmes videolidhjes] Faleminderit.

3 SEKRETARI I GJYKATËS: [Përkthim] Mirëmëngjes, të nderuar
4 Gjykatës. Konfirmoj që të pranishëm në vendin në distancë jam
5 unë, shefi i Njësisë Administrative të Gjykatës dhe Dëshmitari
6 03878. Faleminderit, të nderuar Gjykatës.

7 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Faleminderit.

8 Dëshmitar, sot do të fillojmë me dëshminë tuaj që është
9 planifikuar që të zgjasë mesatarisht një ditë e gjysmë.

10 Sikurse mund ta dini, e para që do t'ju bëjë pyetje është
11 Prokuroria. Pasi të përfundojë Prokuroria, Ekipet e Mbrojtjes
12 kanë të drejtë t'ju bëjnë pyetje, ashtu si dhe anëtarët e
13 Trupit Gjykues mund t'ju bëjnë pyetje.

14 Prokuroria ka vlerësuar se i duhet një orë për t'ju marrë
15 në pyetje. Ekipet e Mbrojtjes kanë vlerësuar se ju duhen
16 gjashtë orë e gjysmë. Si për çdo vlerësim tjetër, ne
17 shpresojmë që palët të jenë efikase për sa i takon përdorimit
18 të kohës së tyre. Trupi Gjykues mund të lejojë pyetje
19 plotësuese nga Prokuroria në qoftë se do të përmbushen
20 kriteret përkatëse.

21 Dëshmitar, ju lutem përgjigjuni pyetjeve me fjali të
22 shkurtër. Dhe në qoftë se nuk e kuptoni pyetjen, mund t'i
23 thoni palëve që ta përsërisin edhe një herë pyetjen ose ta që
24 ta thonë atë në mënyrë ndryshe që ta kuptoni juve. Po ashtu,
25 ju lutem tregojuni se cila është baza e njohurive, të fakteve

1 dhe rrethanave të cilat do t'ju pyetjen nga Prokuroria dhe
2 palët e tjera.

3 Në qoftë se Prokuroria do t'ju kërkojë që të vërtetoni
4 disa prej korigjimeve të bëra prej jush, juve ju kujtojmë që
5 duhet që të thoni për procesverbal, që ndryshimet dhe
6 korigjimet tuaja, pasqyrojnë në lidhje më mënyrë të saktë
7 deklaratën tuaj.

8 Ju lutem flisni përpara mikrofonit, bëni një pauzë prej
9 pesë sekondash përpara sesa t'i përgjigjeni pyetjeve dhe
10 flisni ngadalë në mënyrë të tillë që mund t'ju kapin
11 përkthyesit.

12 Gjatë ditëve që do të jepni dëshmi në Gjykatë, nuk
13 lejoheni që të diskutoni me askënd përmbajtjen e dëshmisë tuaj
14 jashtë seancës së gjyqit. Në qoftë se vjen ndonjë person dhe
15 ju bën pyetje lidhur me dëshminë tuaj përpara Trupit Gjykses,
16 na e thoni këtë gjë.

17 Në qoftë se ju kërkoj që të mos flisni më, që të
18 ndërprisni së folurin, ndërprisni së foluri dhe në qoftë se më
19 shikoni që do të ngre dorën, duhet të ndaloni së foluri. Sepse
20 kjo do të thotë që duhet t'ju jap disa shpjegime të tjera.

21 Në qoftë se keni nevojë që të bëjmë pushime, na e thoni
22 këtë gjë dhe ne do të bëjmë organizimet e nevojshme.

23 Ka ca paqartësi lidhur me faktin në qoftë se ju keni
24 hequr dorë nga e drejta për masa mbrojtëse, si për shembull,
25 tjetërsimi i fytyrës dhe i zërit. Kështu që dua t'ju pyes,

Dëshmitari: W03878 (Seancë private)
Pyetje nga z. Halling

Faqe 6

1 Dëshmitar, a hiqni dorë nga masat mbrojtëse tuajat, apo jo?

2 DËSHMITARI: [Përmes videolidhjes] Jo.

3 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Pra, doni që
4 këto masa të zbatohen, të përdoren për ju, apo jo?

5 DËSHMITARI: [Përmes videolidhjes] Po.

6 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Në rregull.
7 Do t'ju jepen këto masa.

8 Tani do të fillojmë me pyetjet e Prokurorisë. Pra,
9 Prokuroria do të vazhdojë me pyetjet e saj. Ju lutem dëgjojini
10 me vëmendje pyetjet dhe përgjigjuni sipas mënyrës që jua
11 shpjegova pak më herët.

12 Z. Halling, fjala për ju.

13 Pyetje nga z. Halling:

14 Z. HALLING: [Përkthim]

15 PY. Mirëmëngjes, të nderuar Gjykatës. Për të mbrojtur
16 dëshmitarin, identitetin e tij do ju kërkoja që të kalojmë në
17 seancë private, të nderuar Gjykatës.

18 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Sekretar, ju
19 lutem na kaloni në seancë private.

20 [Seancë private]

21 [Seancë private teksti i fshirë]

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14 [Seancë e hapur]

15 SEKRETARI I GJYKATËS: [Përkthim] Të nderuar Gjykatës,
16 jemi përsëri në seancë publike.

17 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Mund të
18 vijoni.

19 Z. HALLING: [Përkthim] Në rregull.

20 PY. Dëshmitar, tani jemi në seancë publike, çfarë do të thotë
21 që publiku mund ta dëgjojë atë që diskutojmë kështu që pyetjet
22 dhe përgjigjet nuk duhet të jenë identifikuese.

23 Dëshmitar, më herët ju jeni intervistuar nga ZPS-ja, pra,
24 Zyra e Prokurorit të Specializuar dhe nga EULEX-i, a është e
25 vërtetë kjo?

1 PË. Po.

2 Z. HALLING: [Përkthim] Do i kërkoja Sekretarit tani që të
3 paraqesë në ekran dokumentin 064732-TR-AT Pjesa 1 RED2, faqja
4 1. Mund ta shfaqni në që gjithë ekranin.

5 PY. Dëshmitar, a mund ta shikoni dokumentin që keni përpara
6 në ekran dhe a mund të konfirmoni që ky është transkripti i
7 intervistës që keni bërë me ZPS-në.

8 PË. Po.

9 Z. HALLING: [Përkthim] Do i kërkoja Sekretarit tani që të
10 paraqesë në ekran tani dokumentin SITF00011014 deri në
11 00011027 RED2. Më konkretisht faqen SITF00011021.

12 PY. Dëshmitar, a është deklarata që i keni dhënë EULEX-it
13 kjo, deklarata që keni në ekran?

14 PË. Po.

15 PY. Në seancën përgatitore a ju dha mundësia që të
16 rinjiheshin edhe një herë me përmbajtjen e këtyre deklaratave,
17 a patët mundësi që t'i shikonit dhe një herë këto dy
18 deklaratat?

19 PË. Po.

20 PY. Në atë seancë juve bëtë disa sqarime dhe ndryshe si në
21 deklaratën që i keni dhënë ZPS-së ashtu edhe në deklaratën që
22 i keni dhënë EULEX-it, a është e vërtetë kjo, Dëshmitar?

23 PË. Po.

24 PY. Këto ndryshime janë pasqyruar në një shënim i cili ju
25 lexua juve, apo jo, Dëshmitar?

Dëshmitari: W03878 (Seancë e hapur)
Pyetje nga z. Halling

Faqe 9

1 PË. Po.

2 PY. A konfirmoni se ajo çfarë ju lexua në atë shënim pasqyron
3 plotësisht dhe me saktësi ndryshimet dhe korrigjimet e bëra
4 prej jush?

5 PË. Po. Në rregull është.

6 PY. Dhe duke marrë parasysh ndryshimet që janë bërë në atë
7 shënim, deklaratat tuaja a pasqyrojnë në mënyrë të saktë atë
8 çfarë keni thënë dhe çfarë do të thonit përsëri në qoftë se do
9 t'ju bëheshin të njëjtat pyetje përpara Trupit Gjykses?

10 PË. Janë të sakta.

11 Z. HALLING: [Përkthim] Të nderuar Gjykatës, besoj që kjo
12 përmbush kriteret e rregullës 154. Në pajtim me vendimin
13 F02117, ZPS-ja kërkon që të pranohen si prova materiale
14 deklaratat e këtij dëshmitari dhënë për ZPS-në dhe për EULEX-
15 in si në versionin anglisht ashtu edhe në shqip së bashku me
16 Shënimin përgatitor 1 që është ERN 119211-119216. Ky dëshmitar
17 nuk ka prova materiale shoqëruese.

18 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] A ka
19 kundërshtime?

20 Z. MISETIC: [Përkthim] Nuk kemi kundërshtime.

21 ZNJ. O'REILLY: [Përkthim] Nuk kemi kundërshtime.

22 Z. TULLY: [Përkthim] Nuk kemi kundërshtime.

23 Z. ELLIS: [Përkthim] Nuk kemi kundërshtime.

24 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Dokumenti
25 064732-TR-AT Pjesa 1 RED2 pranohen si provë materiale dhe do

1 t'i caktohet një numër prove.

2 SEKRETARI I GJYKATËS: [Përkthim] Do të marrë numrin e
3 provës materiale P01163.1.

4 Të nderuar Gjykatës, dokumenti ERN 064732 ka pesë pjesë.
5 A t'i caktoj një numër secilës prej pjesëve?

6 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] po.

7 SEKRETARI I GJYKATËS: [Përkthim] Në atë rast do të vazhdojmë
8 me leximin e numrave të tjerë ERN.

9 Dokumenti 064732 Pjesa 2 do të marrë numrin e provës
10 materiale P01163.2.

11 Dokumenti 064732 Pjesa 3 do të marrë numrin e provës
12 materiale P01163.3.

13 Dokumenti 064732 Pjesa 4 do të marrë numrin e provës
14 materiale P01163.4.

15 Dhe dokumenti me të njëjtën ERN, Pjesa 5 do të marrë
16 numrin e provës materiale P01163.5. Sa i takon dokumentit --

17 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Një sekondë,
18 se duhet ta pranoj unë njëherë. Dokumenti SITF00011014 deri në
19 00011027 RED2 pranohen si provë materiale dhe do i caktohet
20 një numër prove materiale.

21 SEKRETARI I GJYKATËS: [Përkthim] Faleminderit, i nderuar
22 Gjykatës. Do t'i caktohet numri i provës materiale P01164.

23 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Dhe Shënimi
24 Përgatitor 119211-119216 pranohet në provë materiale.

25 SEKRETARI I GJYKATËS: [Përkthim] Do të marrë numrin e

Dëshmitari: W03878 (Seancë e hapur)
Pyetje nga z. Halling

Faqe 11

1 provës materiale P01165.

2 Z. HALLING: [Përkthim] Të nderuar Gjykatës, kemi një
3 përmbledhje të shkurtër që i është dërguar më herët Mbrojtjes
4 dhe do të dëshironim që ta lexonim këtë.

5 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Ju lutem,
6 vazhdoni.

7 Z. HALLING: [Përkthim] Dëshmitari ZPS është arrestuar nga
8 ushtarët e UÇK-së në fillim të vitit 1999. Dëshmitari është
9 rrahur keqazi brenda një periudhe tre javore, pikë në të cilën
10 ai u transferua dhe u lirua.

11 Dëshmitari 03878 ka vuajtur lëndime dhe plagë të rënda që
12 kanë zgjatur në kohë si rezultat i ndalimit dhe keqtrajtimit
13 të tij.

14 PY. Dëshmitar, tani kam disa pyetje plotësuese që do të doja
15 t'i bëja dhe mendoj që të paktën pyetjet e para mund t'ju abej
16 në seancë të hapur dhe pastaj për pjesën tjetër të pyetjeve që
17 kam për juve do të kalojmë në seancë të mbyllur.

18 Në deklaratën tuaj jepen hollësi për personat që u kanë
19 ndaluar dhe keqtrajtimet që keni vuajtur gjatë atyre tre
20 javëve. Pa përmendur emrat konkret të vendeve ose të
21 personave, ju lutem na përshkruani pak këtë dhomën ku jeni
22 mbajtur të ndaluar, pa përmendur se ku ka qenë ky vendi.

23 PË. Dhoma ka qenë 5X5, e shtrume me beton. Aty kam qëndru. Dhe
24 pas tri javëve më kanë dërguar në [REDAKTUAR]. Jam liru për tri
25 ditë atje. Nuk kam qenë i burgosur në [REDAKTUAR]. Kam nejt me

1 ushtarë.

2 PY. Faleminderit. Përsëri Dëshmitar, ju lutem mos përmendni
3 asnjë nga vendet përkatëse si pjesë e këtyre pyetjeve.

4 Kjo dhoma që ju sapo na përshkruat, gjatë kohës kur ju
5 keni qenë të ndaluar a ishte e mbyllur, e kyçur?

6 PË. Po, ishte e mbyllur me dryn.

7 PY. A kishte ushtarë të UÇK-së që bënë roje, që ruanin atë
8 vendin ku ishit ju i ndaluar?

9 PË. Po.

10 PY. Dhoma ku mbaheshit ju a kishte dritare?

11 PË. Po.

12 PY. A ishit në gjendje që të shikonit një roje nga dritarja,
13 domethënë, që ishte roja --

14 PË. Po.

15 PY. -- tek dera --

16 PË. Po.

17 PY. -- mund ta shikonit këtë nga dritarja?

18 PË. Po.

19 PY. Roja që shihnit, a i she i armatosur?

20 PË. Po.

21 PY. A kishte dritë, ishte e ndriçuar dhoma?

22 PË. Po.

23 PY. Gjatë kohës kur keni qenë i ndaluar, sa shpesh ndizej
24 drita e dhomës?

25 PË. Ka qenë gjithmonë e ndezur.

Dëshmitari: W03878 (Seancë private)
Pyetje nga z. Halling

Faqe 13

1 PY. Pra, gjatë rrahjeve që ju përshkruani në deklaratën tuaj,
2 drita ka qenë e ndezur, apo jo, kështu i takon, e kuptoj siç
3 duhet këtë pjesë?

4 PË. Po, ashtu është.

5 PY. Gjatë kohës kur ju keni qenë i ndaluar, a ju kanë dërguar
6 ndonjëherë përpara ndonjë gjykatësi?

7 PË. Jo.

8 PY. A ju janë bërë ndonjëherë akuza formale ose zyrtare për
9 ndonjë krim që mund të keni kryer ju?

10 PË. Jo.

11 Z. HALLING: [Përkthim] Të nderuar Gjykatës, në këtë pikë
12 për të mbrojtur dëshmitarin do kërkonim që të kalonim në
13 seancë private.

14 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Në rregull.

15 Le të kalojmë në seancë private, z. Sekretar.

16 [Seancë private]

17 [Seancë private teksti i fshirë]

18

19

20

21

22

23

24

25

Dëshmitari: W03878 (Seancë private)
Pyetje nga z. Halling

Faqe 14

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Dëshmitari: W03878 (Seancë private)
Pyetje nga z. Halling

Faqe 15

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Dëshmitari: W03878 (Seancë private)
Pyetje nga z. Halling

Faqe 16

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Dëshmitari: W03878 (Seancë private)
Pyetje nga z. Halling

Faqe 17

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Dëshmitari: W03878 (Seancë private)
Pyetje nga z. Halling

Faqe 18

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Dëshmitari: W03878 (Seancë private)
Pyetje nga z. Halling

Faqe 19

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Dëshmitari: W03878 (Seancë private)
Pyetje nga z. Halling

Faqe 21

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Dëshmitari: W03878 (Seancë private)
Pyetje nga z. Halling

Faqe 22

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Dëshmitari: W03878 (Seancë private)
Pyetje nga z. Halling

Faqe 23

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Dëshmitari: W03878 (Seancë private)
Pyetje nga z. Halling

Faqe 24

- 1 [Seancë private teksti i fshirë]
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25

Dëshmitari: W03878 (Seancë private)
Pyetje nga z. Halling

Faqe 25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Dëshmitari: W03878 (Seancë private)
Pyetje nga z. Halling

Faqe 26

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Dëshmitari: W03878 (Seancë private)
Pyetje nga z. Halling

Faqe 27

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Dëshmitari: W03878 (Seancë private)
Pyetje nga z. Halling

Faqe 28

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Dëshmitari: W03878 (Seancë private)
Pyetje nga z. Halling

Faqe 29

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Dëshmitari: W03878 (Seancë private)
Pyetje nga z. Halling

Faqe 30

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Dëshmitari: W03878 (Seancë private)
Pyetje nga z. Halling

Faqe 31

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Dëshmitari: W03878 (Seancë private)
Pyetje nga z. Halling

Faqe 32

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Dëshmitari: W03878 (Seancë private)
Pyetje nga z. Halling

Faqe 33

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Dëshmitari: W03878 (Seancë private)
Pyetje nga z. Halling

Faqe 34

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Dëshmitari: W03878 (Seancë private)
Pyetje nga z. Halling

Faqe 35

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23 [Seancë e hapur]

24 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] [Nuk ka

25 përkthim]

Dëshmitari: W03878 (Seancë e hapur)
Pyetje të palës tjetër nga z. Misetic

Faqe 36

1 --- Seanca ndërpritet në orën 10.04

2 --- Seanca rifillon në orën 10.17

3 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Z. Sekretar,
4 ju lutem silleni dëshmitarin.

5 [Dëshmitari vijon dëshminë përmes videolidhjes]

6 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Mund të
7 uleni, Dëshmitar. Faleminderit.

8 Na dëgjoni, Dëshmitar? Na dëgjoni mirë? Dëshmitar,
9 dëgjoni? Na dëgjoni, Dëshmitar, dëgjon?

10 DËSHMITARI: [Përmes videolidhjes] Po.

11 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Faleminderit.
12 Tani do të fillojmë me disa pyetje nga Ekipet e Mbrojtjes. Së
13 pari, z. Misetic do t'ju bëj pyetje. Z. Misetic përfaqëson z.
14 Thaçi.

15 Mund të vazhdoni, z. Misetic.

16 Z. MISETIC: [Përkthim] Faleminderit, z. Kryetar.

17 Pyetje të palës tjetër nga z. Misetic:

18 Z. MISETIC: [Përkthim]

19 PY. Mirëmëngjes, Dëshmitar. Sikurse e tha dhe Kryegjykatësi,
20 unë jam Avokati Mbrojtës i Hashim Thaçit. Quhem Luca Misetic.
21 Jemi në seancë të hapur, kështu që do ju kërkoja që të jeni i
22 kujdesshëm sa i takon përdorimit të emrave ose përdorimit të
23 emrave të vendeve.

24 Megjithatë në fillim dua të them që dëshmia juaj është që
25 në kohën kur jeni ndaluar ju keni qenë ushtar i UÇK-së apo

Dëshmitari: W03878 (Seancë private)
Pyetje të palës tjetër nga z. Misetiç

Faqe 37

1 jo, Dëshmitar, e saktë është kjo?

2 PË. Po.

3 PY. Ju kishit qenë anëtarë ose ushtar i UÇK-së për më tepër
4 sesa një vit në kohën kur u ndaluar, apo jo, Dëshmitar?

5 PË. Po.

6 PY. Në kohët kur u liruat nga ndalimi, ju u kthyet thuajse
7 menjëherë në radhët e UÇK-së që të shërbenit në radhët e UÇK-
8 së, a është e saktë kjo, Dëshmitar?

9 PË. Po.

10 PY. Dhe vazhduat që të shërbenit në radhët e UÇK-së deri në
11 fund të luftës, apo jo, Dëshmitar?

12 PË. Po.

13 PË. Faleminderit.

14 Z. MISETIC: [Përkthim] Z. Kryegjykatës, për mbrojtjen e
15 dëshmitarit do kërkoja që të kalonim në seancë private.

16 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Ju, lutem na
17 kaloni në seancë private, z. Sekretar.

18 [Seancë private]

19 [Seancë private teksti i fshirë]

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Dëshmitari: W03878 (Seancë private)
Pyetje të palës tjetër nga z. Misetić

Faqe 40

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Dëshmitari: W03878 (Seancë private)
Pyetje të palës tjetër nga z. Misetic

Faqe 41

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Dëshmitari: W03878 (Seancë private)
Pyetje të palës tjetër nga z. Misetić

Faqe 42

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Dëshmitari: W03878 (Seancë private)
Pyetje të palës tjetër nga z. Misetić

Faqe 43

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Dëshmitari: W03878 (Seancë private)
Pyetje të palës tjetër nga z. Misetić

Faqe 44

- 1 [Seancë private teksti i fshirë]
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25

- 1 [Seancë private teksti i fshirë]
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25

Dëshmitari: W03878 (Seancë private)
Pyetje të palës tjetër nga z. Misetić

Faqe 46

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Dëshmitari: W03878 (Seancë private)
Pyetje të palës tjetër nga z. Misetić

Faqe 47

- 1 [Seancë private teksti i fshirë]
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25

Dëshmitari: W03878 (Seancë private)
Pyetje të palës tjetër nga z. Misetić

Faqe 48

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Dëshmitari: W03878 (Seancë private)
Pyetje të palës tjetër nga z. Misetić

Faqe 49

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Dëshmitari: W03878 (Seancë private)
Pyetje të palës tjetër nga z. Misetić

Faqe 51

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Dëshmitari: W03878 (Seancë private)
Pyetje të palës tjetër nga z. Misetic

Faqe 52

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Dëshmitari: W03878 (Seancë private)
Pyetje të palës tjetër nga z. Misetić

Faqe 53

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Dëshmitari: W03878 (Seancë private)
Pyetje të palës tjetër nga z. Misetić

Faqe 54

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Dëshmitari: W03878 (Seancë private)
Pyetje të palës tjetër nga z. Misetic

Faqe 55

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23 [Seancë e hapur]

24 SEKRETARI I GJYKATËS: [Përkthim] Jemi në seancë publike.

25 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Në rregull.

1 Bëjmë gjysmë ore pushim.

2 --- Pauza fillon në orën 11.00

3 --- Seanca rifillon në orën 11.30

4 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Z. Sekretar i
5 Seancës, mund ta sillni dëshmitarin në sallë.

6 Z. HALLING: [Përkthim] Ju kërkoj ndjesë, përpara sesa të
7 bëjmë këtë gjë, kemi një përditësim për Trupi Gjykses sa i
8 takon dëshmitarit të radhës.

9 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] [Mikrofoni
10 çaktivizuar]

11 Z. HALLING: [Përkthim] Të nderuar Gjykatës, sikurse e
12 dini, dëshmitari i fundit për këtë javë është 02486. Mbrojtja
13 na dërgoi një email gjatë pushimit dhe na tha që, sipas tyre,
14 nuk kanë asnjë kundërshtim sa i takon vazhdimet me pyetjen e
15 këtij dëshmitari sipas rregullit 153.

16 Nuk kemi kohë mjaftueshëm sa i takon zëvendësimit me një
17 dëshmitar tjetër, megjithatë i jemi mirënjohës për këtë
18 informacion. Në qoftë se Mbrojtja nuk ka pyetje për këtë
19 dëshmitar dhe në qoftë se pajtoheni për pranimin e deklaratave
20 me shkrim, për neve nuk është se ka problem për sa i takon
21 paraqitjes në sallën e gjyqit të këtij dëshmitari.

22 Thjesht donim t'ju bënim me dije këtë gjë.

23 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Faleminderit.
24 Faleminderit edhe Mbrojtjes për informacionin e dhënë.

25 Tani, Sekretar, mund ta sillni dëshmitarin në sallë.

Dëshmitari: W03878 (Seancë private)
Pyetje të palës tjetër nga z. Misetiç

Faqe 57

1 [Dëshmitari vijon dëshminë përmes videolidhjes]

2 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Mund të
3 uleni, Dëshmitar.

4 Dëshironi që të kalojmë në seancë private përsëri?

5 Z. MISETIC: [Përkthim] Po, i nderuar Gjykatës.

6 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Ju lutem na
7 kaloni në seancë private, z. Sekretar.

8 [Seancë private]

9 [Seancë private teksti i fshirë]

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Dëshmitari: W03878 (Seancë private)
Pyetje të palës tjetër nga z. Misetić

Faqe 60

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Dëshmitari: W03878 (Seancë private)
Pyetje të palës tjetër nga z. Misetic

Faqe 61

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Dëshmitari: W03878 (Seancë private)
Pyetje të palës tjetër nga z. Misetić

Faqe 62

- 1 [Seancë private teksti i fshirë]
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25

Dëshmitari: W03878 (Seancë private)
Pyetje të palës tjetër nga z. Misetić

Faqe 63

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Dëshmitari: W03878 (Seancë private)
Pyetje të palës tjetër nga z. Misetić

Faqe 64

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Dëshmitari: W03878 (Seancë private)
Pyetje të palës tjetër nga z. Misetić

Faqe 65

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Dëshmitari: W03878 (Seancë private)
Pyetje të palës tjetër nga z. Misetić

Faqe 67

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Dëshmitari: W03878 (Seancë private)
Pyetje të palës tjetër nga z. Misetić

Faqe 68

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Dëshmitari: W03878 (Seancë private)
Pyetje të palës tjetër nga z. Misetić

Faqe 69

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Dëshmitari: W03878 (Seancë private)
Pyetje të palës tjetër nga znj. O'Reilly

Faqe 71

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Dëshmitari: W03878 (Seancë private)
Pyetje të palës tjetër nga znj. O'Reilly

Faqe 72

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Dëshmitari: W03878 (Seancë private)
Pyetje të palës tjetër nga znj. O'Reilly

Faqe 73

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Dëshmitari: W03878 (Seancë private)
Pyetje të palës tjetër nga znj. O'Reilly

Faqe 74

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Dëshmitari: W03878 (Seancë private)
Pyetje të palës tjetër nga znj. O'Reilly

Faqe 75

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Dëshmitari: W03878 (Seancë private)
Pyetje të palës tjetër nga znj. O'Reilly

Faqe 76

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Dëshmitari: W03878 (Seancë private)
Pyetje të palës tjetër nga z. Tully

Page 77

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Dëshmitari: W03878 (Seancë private)
Pyetje të palës tjetër nga z. Tully

Faqe 78

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Dëshmitari: W03878 (Seancë private)
Pyetje të palës tjetër nga z. Tully

Faqe 79

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Dëshmitari: W03878 (Seancë private)
Pyetje të palës tjetër nga z. Tully

Faqe 80

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Dëshmitari: W03878 (Seancë private)
Pyetje të palës tjetër nga z. Tully

Faqe 81

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Dëshmitari: W03878 (Seancë private)
Pyetje të palës tjetër nga z. Tully

Faqe 82

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Dëshmitari: W03878 (Seancë private)
Pyetje të palës tjetër nga z. Tully

Faqe 83

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Dëshmitari: W03878 (Seancë private)
Pyetje të palës tjetër nga z. Ellis

Faqe 84

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Dëshmitari: W03878 (Seancë private)
Pyetje të palës tjetër nga z. Ellis

Faqe 85

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Dëshmitari: W03878 (Seancë private)
Pyetje vijuese nga z. Halling

Faqe 86

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Dëshmitari: W03878 (Seancë private)
Pyetje vijuese nga z. Halling

Faqe 87

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15 [Seancë e hapur]

16 SEKRETARI I GJYKATËS: [Përkthim] Të nderuar Gjykatës,
17 jemi në seancë publike.

18 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Z. Halling, a
19 është e mundur që ju të paraqisni dokumentet sipas rregullës
20 153 pas pushimit të drekës sot?

21 Z. HALLING: [Përkthim] do pyes gjatë pushimit dhe do t'ju
22 përgjigje kur të kthehem përsëri.

23 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Mendoj që na
24 duhet kjo për procesverbalin pastaj të japim një vendim sa i
25 takon kërkesës së bërë prej jush me miratimin e Mbrojtjes.

1 Z. HALLING: [Përkthim] Në rregull.

2 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Në rregull
3 atëherë. Do bëjmë pushimin dhe pastaj do vendosim për sa i
4 takon të premtes.

5 --- Pauza e drekës fillon në orën 13.03

6 --- Seanca rifillon në orën 14.30

7 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Përpara se të
8 vijë dëshmitari ka nja dy aspekte që dua të trajtoj.

9 Prokurori mund të qëndrojë në këmbë.

10 I lutem ZPS-së të dorëzojë materialet sipas rregullës 153
11 për Dëshmitarin 02486 dhe të bëjë parashtrime sa i takon
12 klasifikimit të materialit.

13 Z. HALLING: [Përkthim] Patjetër. Materialet sipas
14 rregullës 153 bëhet në përputhje me materialet që dorëzohen
15 sipas vendimit F02270-A01 thjeshtë që kemi dy versione të
16 redaktuara nga intervista e ZPS-së që janë pjesë e paketës së
17 materialeve 1228. Nëse dëshironi mund t'ua jap të gjitha
18 numrat tani.

19 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Po.

20 Z. HALLING: [Përkthim] Patjetër. Atëherë, në listën e
21 prezantimeve materialet mbajnë titullin W02486_SPO153.

22 Por materialet e dorëzuara janë në anglisht, në shqip dhe
23 në serbisht të deklaratave me numër 078047-TR, që është Pjesa
24 1 dhe 2 e versioneve RED2. Më pas materialet 021672 deri në
25 021683 RED. Gjithashtu, kërkojmë që të pranohen provat

1 materiale me numër 101739-101739 dhe në anglisht dhe në
2 serbisht. Dhe do të lutesha që klasifikimi të jetë
3 konfidenciale.

4 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Në rregull.

5 Nga Mbrojtja e Thaçit a ka kundërshtime dhe a hiqni dorë
6 nga kundërpyetjet?

7 ZNJ. TAVAKOLI: [Përkthim] Nuk kemi kundërshtime. Heqim
8 dorë nga kundërpyetjet.

9 O'REILLY: [Përkthim] Nuk kundërshtime. Heqim dorë nga
10 kundërpyetjet.

11 Z. TULLY: [Përkthim] Edhe ne.

12 Z. ELLIS: [Përkthim] Edhe ne.

13 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Në rregull.

14 Dokumentet që sapo u cituan nga Prokurori pranohen dhe marrin
15 numrin apo numrat e provave materiale.

16 SEKRETARI I GJYKATËS: [Përkthim] Faleminderit. Të më
17 jepni pak kohë, ju lutem, që t'ju jap numrat përkatës.

18 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Patjetër

19 SEKRETARI I GJYKATËS: [Përkthim] Trupi Gjykses është i
20 bindur që dëshmia e Dëshmitarit 02486 është relevante për
21 krimet e paraqitura në aktakuzë, autentik *prima facie* dhe me
22 vlerë provuese. Trupi Gjykses është gjithashtu i bindur se
23 dëshmitë e propozuara të Dëshmitarit 02486 përmbushim kriteret
24 e rregullës 153 dhe mund të pranohet pa qenë nevoja që
25 dëshmitari të japë dëshmi i pranishëm fizikisht. Edhe kjo nuk

1 krijon asnjë Mbrojtjes në bazë të rregullës 138(1).

2 Pra, kjo do të thotë se videolidhja që ishte parashikuar
3 për të premtën anulohet.

4 Trupi Gjykues vëren gjithashtu që në vendimin numër
5 F028289 [Sipas përkthimit] ekipet e Mbrojtjes të gjithë së
6 bashku kanë kërkuar shtyrje të afatit për t'ju përgjigjur
7 kërkesës së Prokurorisë sa i takon ndryshimit të listës së
8 provave materiale me numër F02279.

9 A mund të përgjigjet Prokuroria tani se nuk kemi shumë
10 kohë?

11 Z. HALLING: [Përkthim] Kundërshtojmë kërkesën e
12 Mbrojtjes, por për këtë do të përgjigjemi me shkrim.

13 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] A mund ta
14 bëni deri nesër?

15 Z. HALLING: [Përkthim] Po.

16 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Atëherë nuk
17 është nevoja për kundërpërgjigje nga ana e Mbrojtjes përveç
18 nëse ju këmbëngulni. Por do të doja që brenda të premtës ta
19 keni zgjidhur këtë aspekt.

20 Z. MISETIC: [Nuk ka përkthim]

21 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Keni nevojë
22 të kundërpërgjigjeni apo ...?

23 Z. MISETIC: [Përkthim] Po unë pa parë parashtrimin nuk
24 mund të them tani. Megjithatë, duke marrë kufizimet kohore që
25 kemi ne do ju njoftojmë në kohë. Do ju themi nëse do

1 kundërpërgjigjemi dhe nëse është nevoja do t'ju përgjigjemi
2 brenda mesditës, ditën e enjten.

3 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Janë të
4 gjitha ekipet e Mbrojtjes sinkron me këtë? Në rregull.

5 Na thoni menjëherë nëse do kundërpërgjigjeni, pra
6 menjëherë sa të merrni përgjigjen e Prokurorisë na thoni nëse
7 do të kundërpërgjigjeni. Ne do të përpiqemi që brenda javës të
8 dalim me urdhër për këtë se pse na cenon rendin e dëshmitarëve
9 të radhës.

10 Në rregull. Tani mund të sillni dëshmitarin.

11 [Dëshmitari vijon dëshminë përmes videolidhjes]

12 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Dëshmitar,
13 mund të ulësh.

14 Dëshmitar, Gjykatësit kanë ende pyetje për ju. Gjykatë
15 Barthe ka ende disa pyetje për të të bërë.

16 GJYKATËSI BARTHE: [Përkthim] Mirëdita, Dëshmitar. Mirë se
17 u ktheve.

18 PË. Faleminderit.

19 GJYKATËSI BARTHE: [Përkthim] Sekretar i Gjykatës, ju
20 lutem, na kaloni në seancë private për mbrojtjen e
21 dëshmitarit.

22 [Seancë private]

23 [Seancë private teksti i fshirë]

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

- 1 [Seancë private teksti i fshirë]
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4 [Seancë e hapur]

5 SEKRETARI I GJYKATËS: [Përkthim] Jemi në seancë publike.

6 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Z. O'Reilly,

7 po.

8 O'REILLY: [Përkthim] Doja të trajtoja diçka që lidhej me
9 pyetjet e mia.

10 Më 3 maj ne morën një email nga ZPS-ja për një seancë
11 ekstra përgatitore që ishte bërë me këtë dëshmitar për shkak
12 të periudhës kur është intervistuar për herë të parë dhe
13 dëshmisë së tij. Në email na thanë që dëshmitarin donin që t'i
14 rilexonin disa pjesë të provave materiale që kishte numrin
15 P711, dhe se dëshmitari nuk donte të rishikonte pjesën e
16 mbetur të materialeve.

17 Në një email të datës 6 maj Mbrojtja e Veselit shprehu
18 interesin e vet për të kuptuar më tej arsyet për këtë kërkesë.
19 Ne morëm shënimin përgatitor shtesë të këtij dëshmitari, por
20 në këtë material nuk jepen arsyet pse ka kërkuar dëshmitari ta
21 rishikojë edhe një herë këtë material. Unë e pyeta dëshmitarin
22 sot pse deshmi ta shihte edhe një herë materialin, dhe ai u
23 përgjigj, në faqen 56 të transkriptit, ai tha:

24 "Unë nuk ua kërkoja ta shihja. Ata ma treguan mua
25 materialin."

1 Qartazi kemi një kontradiktë këtu mes asaj që thotë
2 dëshmitari dhe asaj që na ka thënë Prokuroria.

3 Tani ku e kam unë merakun është kjo. Po të kishim një
4 incizim të kësaj seance përgatitore nuk kishim këtë
5 problematike këtu dhe nuk do të ishte nevoja t'i kërkonim
6 gjëra të tilla Prokurorisë. Prandaj i ju rikujtoj edhe një
7 herë Prokurorisë vendimin e Trupit Gjykues me numër F2230, që
8 të na japi ne të gjitha videoincizimet me dëshmitarët.

9 Z. HALLING: [Përkthim] Procesverbali është procesverbal.
10 Këto janë përgjigjet e dëshmitarit. Këtë ka thënë në fund të
11 fundit dëshmitari. Kështu që kjo është thjeshtë një përpjekje
12 për të sulmuar Prokurorinë.

13 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Ka ndonjë gjë
14 që doni të thoni përpara se të rifillojmë se do të kemi një
15 javë shkëputje?

16 Edhe një gjë, z. Halling. Trupi Gjykues do ju luste që të
17 numërtoni paragrafët në shënimin përgatitor. Është shumë herë
18 më e lehtë për ne nëse është me numra në qoftë se duam t'ju
19 referohemi.

20 Z. HALLING: [Përkthim] E kuptoj. Por shënimet përgatitorë
21 të këtij dëshmitari me numra ishin. A s'e keni fjalën për
22 këtë?

23 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] E kemi dhe për numrat në
24 shënimin përgatitor. Ju nuk e përdorni vetëm kur flisni. Nuk
25 thoni "shënimi përgatitor 1 dhe 2".

1 Z. HALLING: [Përkthim] A e keni fjalën për titullin, të
2 them cili shënim.

3 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Po është më e
4 lehtë nëse thoni "shënimi përgatitor 1, x paragraf, shënimi
5 përgatitor 2, x paragraf".

6 Z. HALLING: [Përkthim] E kuptova tani.

7 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Jo, në fakt
8 s'ke faj se unë nuk e sqarova mirë.

9 Ka gjë tjetër? Mesa duket jo. Në rregull. Rifillojmë të
10 hënën e javës së ardhshme.

11 Z. MISETIC: [Përkthim] Besoj të martën doni të thoni?

12 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Mikrofoni çaktivizuar]

13 Seanca ndërpritet.

14 --- Seanca mbyllet në orën 15.39

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25